



Raymarine®

Портативная морская
УКВ радиостанция

RAY101E



Инструкция
по эксплуатации

О данном руководстве

Введение

В настоящем руководстве описывается портативная морская УКВ радиостанция «Ray 101E». Радиостанция «Ray 101E» обеспечивает связь на всех международных морских каналах, предварительно установленных личных каналах и (если она запрограммирована) на всех морских каналах США и Канады.

Используемые условные обозначения

Маркированные клавиши указаны в руководстве жирным шрифтом, прописными буквами, например: СКАН/СОХР (SCAN/SAVE). Функции и Индикаторы ЖКД указаны прописными буквами, например: ТХ.

- Процедуры, выполняемые в процессе работы, состоящие из нажатия одной клавиши или пронумерованной последовательности шагов, выделяются символом > на полях.

Техническая достоверность

Информация, изложенная в данном руководстве, является полностью корректной на момент его выхода в печать. Однако, в связи с политикой компании Raymarine, направленной на постоянную модернизацию своих изделий, осуществляемую без дополнительных на то уведомлений, к настоящему моменту в спецификацию изделия могли быть внесены соответствующие изменения и дополнения. В связи с этим допустимы отдельные расхождения между описанием в Руководстве и самим прибором, за что компания Raymarine ответственности не несет.

Новейшую информацию по нашим изделиям можно найти на интернет-сайте:

www.raymarine.com

Гарантия

Для того, чтобы удостоверить владение и зарегистрировать свое новое устройство Raymarine, пожалуйста, заполните гарантийный талон в конце настоящего руководства. Необходимо полностью указать информацию о покупателе и вернуть талон производителю, что позволит получить полную заводскую гарантию.

Важная информация

Назначение устройства

Устройство RAY101E является УКВ-радиотелефоном, который предназначен для поддержания связи общего характера внутри Морской Мобильной Службы (Maritime Mobile Service) по всему миру и предназначен для использования на судах, не принадлежащих SOLAS (международная конвенция об охране жизни людей на море).

Предупреждения по безопасности



ВНИМАНИЕ: Средство навигации

Устройство может использоваться лишь как вспомогательное средство в навигации. На его точность может влиять множество факторов, включая отказ и повреждение оборудования, условия окружающей среды, некорректное использование. Потребителю необходимо быть предусмотрительным и использовать свой навигационный опыт и знания. Ни в коем случае не следует рассматривать этот прибор в качестве замены такой предусмотрительности и собственного опыта.

ВНИМАНИЕ: Эксплуатация батареи и зарядного устройства

- Не замыкайте выводы на основании зарядного устройства.
- Не погружайте зарядное устройство в воду.
- Не используйте зарядное устройство, если вилка или кабель питания повреждены.
- Перед зарядкой проверьте, чтобы батарея была вставлена правильно (соблюдалась полярность).
- Не производите зарядку батареи, если она физически деформирована или подтекает.
- Зарядное устройство предназначено исключительно для зарядки никель-металлогидридных (Ni-MH) батарей типоразмера AA. Не пытайтесь заряжать элементы другого типа или размера.
- Не используйте вместе щелочные и никель-металлогидридные элементы.
- Заменяйте все элементы одновременно.
- Не впаивайте элементы непосредственно в отсек для батарей.
- Не подвергайте элементы воздействию огня.
- Не разбирайте элементы.
- Храните элементы в сухом, прохладном месте.
- Окружающая температура при зарядке и разрядке должна соответствовать значениям, указанным в документации на элементы питания.
- Жесткие условия эксплуатации батареи (слишком высокие или низкие температуры, глубокие циклы разрядки, избыточная зарядка и разрядка) могут сократить ее срок службы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование щелочных батарей

При использовании щелочных элементов питания, не помещайте радиостанцию в зарядное устройство, если переключатель зарядки на радиостанции не установлен в положение ALKALINE (ЩЕЛОЧНОЙ). Зарядка щелочных элементов может привести к чрезмерному нагреву, что может вызвать утечку электролита или взрыв элемента.

Соответствие стандартам электромагнитной совместимости

Все оборудование и аксессуары компании Raymarine спроектированы с учетом требований самых высоких технических стандартов для их безопасного использования в условиях морской окружающей среды.

Конструкция и технология производства оборудования компании Raymarine удовлетворяют соответствующим стандартам EMC (стандартам по электромагнитной совместимости). Однако, для сохранения высоких эксплуатационных характеристик изделий компании Raymarine, требуется правильная установка прибора.

Продукты и услуги компании Raymarine

Поддержка продуктов компании Raymarine осуществляется сетью Авторизованных Сервисных Представителей. Любые возникающие вопросы Вы можете задать представителям Технической Службы Raymarine или Вашему дилеру. За информацией о продуктах и услугах компании Raymarine обращайтесь:

В США

Raymarine, Incorporated
22 Cotton Road, Unit D
Nashua, New Hampshire
03063-4219 USA
Телефон: 1-603-881-5200
1-800-539-5539
Факс: 1-603-864-4756

В Европе

Raymarine Limited
Anchorage Park
Portsmouth, Hampshire
PO3 5TD England
Телефон: +44 (0) 23 9269 3611
Факс: +44 (0) 23 9269 4642

Вы также можете посетить наш Интернет-сайт по адресу:

www.raymarine.com

Raymarine является зарегистрированной торговой маркой Raymarine Limited.

© Raymarine Limited 2003

Сертификат №

RT042**Raymarine**
ON BOARD

Декларация соответствия стандартам ЕС

Мы **Компания Raymarine Limited****Anchorage Park
Portsmouth
Hampshire
England PO3 5TD**

объявляем, под нашу исключительную ответственность, что изделия, указанные в настоящей декларации, и к которым относится настоящая декларация, находятся в соответствии с требованиями Директивы Европейского Парламента и Совета:

*1999/5/EC о радиооборудовании и окончном телекоммуникационном оборудовании и
взаимном признании их соответствия.*

Наименование изделия:	Портативная ОВЧ-радиостанция Raymarine RAY101E
Номер(а) изделия:	E43028
Необязательные компоненты:	Преобразователь питания для британской электросети
Номер(а) изделия:	E46038
Необязательные компоненты:	Преобразователь питания для европейской электросети
Номер(а) изделия:	E46041

*Соответствие изделий было определено по Процедуре Соответствия Приложения IV Директивы,
и при помощи следующих стандартов:*

Несоответствующие стандарты **EN 60945, EN 301 178-1, EN 300 698-1**

*Удовлетворение требований вышеуказанных стандартов дает основания для признания соответствия
следующим согласованным стандартам:*

Согласованные стандарты **EN 301 178-2, EN 300 698-2, EN 300 698-3**

Определение соответствий согласуется с Файлом Технической Конструкции, показывающим соответствие с существенными требованиями Директивы, и пересмотрено Регистрационным Органом № **0168**

*Изделие имеет ярлык маркировки соответствия CE, идентификационный номер Регистрационного Органа,
и идентификатор класса.*

Подписавшая сторона:	Имя Должность Наименование Компании Адрес Компании	Адил Аббас Менеджер по международному Соответствию Raymarine Limited Anchorage Park Portsmouth, Hampshire England PO3 5TD
----------------------	---	--

Подпись

Дата

Февраль 2004

Содержание

О данном руководстве	iii
Используемые условные обозначения	iii
Техническая достоверность	iii
Важная информация	iv
Назначение устройства	iv
Предупреждения по безопасности	iv
Соответствие стандартам электромагнитной совместимости	v
Глава 1 Общее описание	1
1.1 Введение	1
1.2 Характеристики оборудования	1
1.3 Лицензионные требования	2
Глава 2 Установка	3
2.1 Распаковка и осмотр	3
Комплект поставки	3
2.2 Присоединение антенны	3
2.3 Присоединение зажима крепления к поясному ремню	4
2.4 Присоединение браслета	4
2.5 Батарей	4
Глава 3 Начало работы	7
3.1 Клавиатура и поворотные переключатели (ручки)	7
Описание	8
1. PWR/VOL	8
2. SQ	8
3. PTT	8
4. Стрелки Вверх/Вниз	9
5. Подсветка/Блокировка клавиатуры	9
6. 16/PLUS	9
7. DW/TRI	9
8. Полоса частот (Щ)	9
9. SCAN/SAVE	9
10. HI/LO/USER	9
3.2 ЖК-дисплей	10
1. Индикатор передачи (TX)	10
2. Индикатор приема (RX)	10
3. Режим «любимого» канала (USER)	10
4. Режим запоминания (SAVED)	11
5. Приоритетный режим (P)	11
6. Сканировать все/Сканировать сохраненные/ Сканировать приоритетный (SCAN)	11
7. Набор каналов (I)	11

8. Номер канала	11
9. Уровень заряда батареи	11
10. Активирован ATIS	11
11. Блокировка клавиатуры	11
12. Индикаторы	12
13. Уровень сигнала	12
Глава 4 Эксплуатация радиостанции	13
4.1 Включение и выключение питания	13
4.2 Регулировка громкости	13
4.3 Регулировка бесшумной настройки	14
4.4 Установка мощности выходного сигнала	14
4.5 Выбор канала	15
4.6 Выбор погодного канала (если функция доступна)	15
Использование функции погодных предупреждений (если доступна)	16
4.7 Выбор полосы частот	16
4.8 Выбор приоритетного режима	17
4.9 Выбор «любимого» канала	18
Перепрограммирование Любимого канала (PLUS)	18
4.10 Передача	19
4.11 Включение подсветки	20
4.12 Включение блокировки клавиатуры	20
4.13 Работа в режимах сканирования	21
Режим Сканировать все	21
Режим Сканировать сохраненное (Память)	22
Режим Сканировать все и Приоритетный канал	23
Режим Сканировать сохраненное и Приоритетный канал	23
4.14 Добавление каналов в память	24
4.15 Работа в режимах просмотра	25
Режим Двойного просмотра	25
Режим Тройного просмотра	26
4.16 Режим пользовательских каналов	27
4.17 Идентификационный номер ATIS	28
Программирование идентификационного номера ATIS	28
4.18 Восстановление заводских настроек	32
Приложение А: Технические характеристики	33
Приложение В: Таблицы каналов	35
Приложение С: Глоссарий	49
Алфавитный указатель	51

Глава 1 Общее описание

1.1 Введение



D6711-1

Устройство RAY101E является управляемым микропроцессором портативным приемопередатчиком, обеспечивающим надежную связь в симплексном (одночастотном) и полудуплексном (двучастотном) режимах. Настоящее руководство описывает физические и функциональные характеристики радиотелефона.

Устройство RAY101E может передавать и принимать на всех имеющихся международных морских каналах, предварительно установленных личных каналах и (если она запрограммирована) на всех морских каналах США и Канады. Обратитесь к Таблицам Частот в Приложении В, в которых перечислены все морские УКВ-каналы, доступные для вашей радиостанции. Ознакомьтесь с этими таблицами для правильного использования каналов.

1.2 Характеристики оборудования

Устройство RAY101E разработано и произведено так, чтобы обеспечить легкость эксплуатации и высочайшую надежность. Характеристики радиостанции перечислены ниже.

- Водонепроницаемая конструкция по стандарту IPX-7
- Функции сканирования сохраненных каналов и сканирования приоритетных каналов (Priority Scan)
- Работа в режиме ATIS (если необходимо)
- Личные каналы (требуется лицензия)
- Режимы монитора Двойной/Тройной просмотр (Dual/Tri-Watch)
- Специальная клавиша Приоритетного Режим (Priority Mode)
- Программируемая клавиша наиболее предпочтительного Канала
- Никель-металлогидридные батареи (Ni-MH) типоразмера AA (в комплекте)
- Устройство для быстрой зарядки никель-металлогидридных батарей (в комплекте)
- Адаптер для подключения к прикуривателю 12 В постоянного тока (в комплекте)

1.3 Лицензионные требования

В некоторых регионах существуют нормы, по которым перед использованием УКВ-радиооборудования требуется получение операторской лицензии. В обязанности пользователя перед началом эксплуатации этого оборудования входит определение того, требуется ли лицензия в его регионе.

Система Автоматической Идентификации Передатчи (ATIS)

При необходимости ваше устройство RAY101E может включить Систему Автоматической Идентификации Передатчи (ATIS) для использования на внутренних судоходных путях Европейских стран, требующих автоматической передачи идентификации. Для использования функции ATIS требуется идентификационный номер ATIS ID. Ваш номер ATIS будет создан на основе позывных вашего судна. Ваш авторизованный дилер Raymarine может оказать вам содействие в расшифровке этого номера. Затем можно запрограммировать номер ATIS ID в устройство RAY101E описанным в настоящем руководстве способом. Если правилами вашего региона не разрешается самостоятельно программировать номер ATIS ID, за вас программирование номера может произвести ваш дилер компании Raymarine.

Глава 2 Установка

2.1 Распаковка и осмотр

При распаковке устройства из транспортировочной упаковки будьте осторожны, чтобы не повредить содержимое. Сохраните упаковочную тару и внутренний упаковочный материал на случай, если необходимо будет вернуть устройство на завод.

Комплект поставки

В комплекте с устройством RAY101E поставляются следующие детали:

Табл. 2-1: Поставляемые компоненты:

Номер компонента	Описание
T43029	E43028 RAY101E с британским сетевым адаптером (тип D) E46038 UK
T43030	E43028 RAY101E с сетевым адаптером (тип C) E46039 AUS/NZ
T43031	E43028 RAY101E с европейским сетевым адаптером (тип B) E46041
R49086	Антенна
R49087	Батарейный отсек
R49089	Устройство быстрой зарядки Ni-MH элементов питания
R49092	Адаптер ¹ для подключения к прикуривателю 12 В (DC)
R49097	Зажим для крепления к поясному ремню
R49098	Браслет
81230	Руководство пользователя RAY101E
—	Батареи (6), AA, Ni-MH (1300 мАч)

¹ Подключайте адаптер прикуривателя только к системам с напряжением 12 В постоянного тока. При подключении к системам с другим напряжением зарядное устройство может быть повреждено.

2.2 Присоединение антенны

Поверните антенну по часовой стрелке, чтобы надежно закрепить ее в резьбовом гнезде на верхней части радиостанции.

Примечание: Не эксплуатируйте радиостанцию и не нажимайте переговорную кнопку (PTT), если антенна не прикреплена к радиостанции.

2.3 Присоединение зажима крепления к поясному ремню

- Чтобы присоединить зажим для поясного ремня и держатель:
 - 1 Освободите зажим и крепеж держателя от упаковочных материалов.
 - 2 Повернув кнопку держателя в сторону от Ray101E, плавно задвинуть держатель в паз на задней части радиостанции, пока он с щелчком не зафиксируется в нужном положении.
 - 3 Удерживая зажим перпендикулярно Ray101E, плавно вставить кнопку держателя в паз на зажиме, пока она с щелчком не зафиксируется в нужном положении.
 - 4 Повернуть зажим таким образом, чтобы его длинный конец выступал над верхом радиостанции.
 - 5 Сжать вместе два верхних конца зажима и прикрепить его к ремню или поясу брюк.
- Чтобы снять радиостанцию с зажима:
 - 1 Повернуть радиостанцию перпендикулярно зажиму.
 - 2 Нажать на кнопку на верхней части зажима.
 - 3 Потянуть радиостанцию вверх и снять с зажима.

2.4 Присоединение браслета

- 1 При помощи скрепки для бумаг продеть узкий конец браслета через два крепежных отверстия на верхней части радиостанции, за антенной.
- 2 Далее продеть узкий конец браслета сквозь петлю и туго затянуть.

2.5 Батареи

Радиостанция Ray101E может питаться от шести (6) поставляемых в комплекте никель-металлогидридных (Ni-MH) аккумуляторов или шести (6) обычных щелочных элементов питания (не входят в комплект), установленных в батарейном отсеке.

Батарейный отсек

- Чтобы открыть батарейный отсек и вставить батареи:
 - 1 Поднять защелку у основания устройства и повернуть против часовой стрелки на 1/4 оборота в положение UNLOCK (разблокировано).
 - 2 Удерживая Ray101E в одной руке, другой рукой подтолкнуть батарейный отсек вниз и затем в сторону, чтобы снять его с задней части радиостанции.

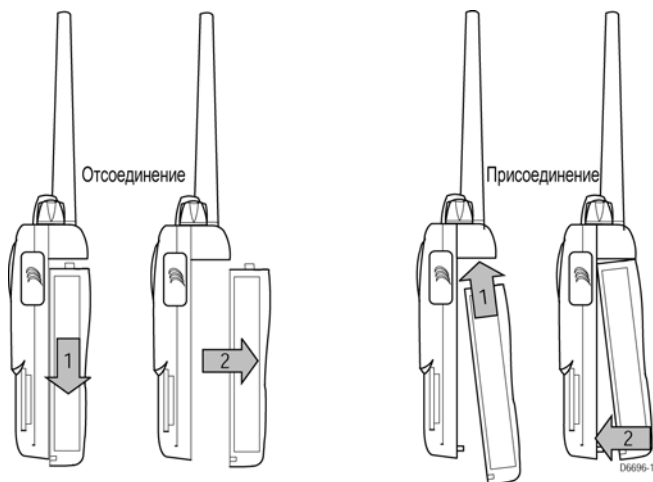


Рисунок 2-1: Отсоединение и присоединение батарейного отсека

- 3 Поднять лепесток, расположенный по центру с правой стороны на крышке батарейного отсека и снять крышку батарейного отсека.
- 4 Установить переключатель типа батарей (Battery Type), расположенный чуть ниже ячеек для батарей, в соответствующее положение: ЩЕЛОЧНЫЕ (ALKALINE) или Ni-MH.

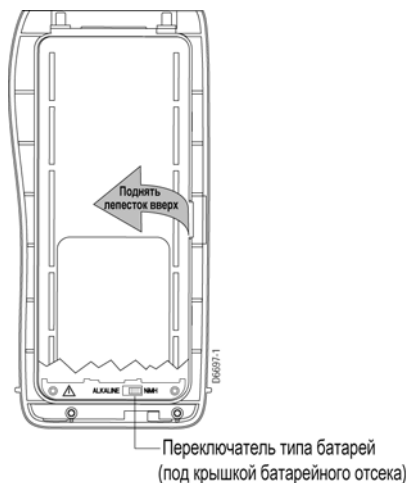


Рисунок 2-2: Отсоединение крышки батарейного отсека

- 5 Соблюдая правильную полярность, установить элементы питания типоразмера АА в три ряда по два элемента каждый.
- 6 Установить крышку батарейного отсека на свое место.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использование щелочных батарей

При использовании щелочных элементов питания, не помещайте радиостанцию в зарядное устройство, если переключатель зарядки на радиостанции не установлен в положение **ALKALINE (ЩЕЛОЧНОЙ)**. Зарядка щелочных элементов может привести к чрезмерному нагреву, что может вызвать утечку электролита или взрыв элемента.

- 7 Плавно вставить батарейный отсек в пазы на задней части радиостанции, и затем нажать на него, пока он с щелчком не зафиксируется в нужном положении.
- 8 Повернуть защелку у основания корпуса батарейного отсека по часовой стрелке на 1/4 оборота в положение **LOCK** (заблокировано).

Зарядка перезаряжаемых никель-металлогидридных аккумуляторов

После использования Ni-MH аккумуляторы могут быть заново полностью заряжены. Для зарядки аккумуляторов:

- 1 Вставьте радиостанцию с присоединенным батарейным отсеком в зарядное устройство для Ni-MH элементов.
- 2 Вставьте адаптер для сети питания переменного тока в настенную розетку

или

Вставьте адаптер прикуривателя в стандартный прикуриватель 12 В постоянного тока.

- 3 Вставьте литой штепсель адаптера в разъем на зарядном устройстве.

При правильном подключении должен загореться светодиодный индикатор зарядки (**CHARGE**) на передней стороне зарядного устройства.

КРАСНЫЙ цвет индикатора означает, что батареи заряжаются.

ЗЕЛЕНЫЙ цвет индикатора означает, что батареи полностью заряжены.

Длительность первой зарядки аккумуляторов должна составлять приблизительно 8 часов. Длительность типовой перезарядки составляет от 3 до 5 часов.

ВНИМАНИЕ:

- 1 Убедитесь, что переключатель типа батарей (**Battery Type**), расположенный чуть ниже ячеек для батарей, установлен в положение: **Ni-MH**.
- 2 Следуйте инструкциям по безопасной эксплуатации батарей, изложенным в начале данного руководства.



Глава 3 Начало работы

3.1 Клавиатура и поворотные переключатели (ручки)

Некоторые клавиши на передней панели базовой станции служат нескольким целям. Для большинства клавиш доступ к функции, указанной в первой строке на клавише, осуществляется нажатием и отпусканием клавиши. Доступ к функции, указанной во второй строке на клавише, осуществляется нажатием и удержанием клавиши в течение трех секунд.



Рисунок 3-1 Расположение клавиш Ray101E

Поворотные переключатели (ручки)

Название ручки	Функция
1. PWR/VOL	Включение/выключение питания радиостанции и регулировка громкости
2. SQ	Регулировка порогового уровня шумоподавления

Клавиши

Название клавиши	Нажать и отпустить (<3 сек)	Нажать и удерживать (>3 сек)
3. PTT	Переговор (нажать-говорить)	Переговор (нажать-говорить)
4. Вверх/Вниз	Увеличение/уменьшение номера канала	Быстрая смена канала
5. 	Вкл./выкл. подсветки	Вкл./выкл. блокировки клавиш
6. 16/PLUS	Переключение между Приоритетным и Рабочим каналами	Переключение на «любимый» канал (PLUS); если радиостанция уже настроена на «любимый» канал PLUS, программирование нового канала PLUS
7. DW/TRI	Режим двойного просмотра	Режим тройного просмотра
8. *	отсутствует	Выбор полосы частот (если доступно)
9. SCAN/SAVE	Вкл./выкл. сканирования	Сохранить/Удалить канал в/из памяти
10. HI/LO/USER	Большая/Малая мощность передатчика	Пользовательский режим (Сохраненный в памяти канал)

Описание



1. PWR/VOL

Ручка для включения/выключения радиостанции и регулировки громкости



2. SQ

Ручка для установки порога шумоподавления, при котором происходит отключение приемника в случае, если сигнал слишком слабый для приема чего-либо, кроме шума.



3. PTT

Переговорная кнопка («нажать, чтобы говорить»), при нажатии которой включается передатчик и происходит радиопередача.



4. Стрелки Вверх/Вниз

Клавиши для изменения текущего номера канала. При нажатии и удержании происходит быстрая смена канала.



5. Подсветка/Блокировка клавиатуры

При быстром нажатии этой клавиши включается (или выключается, если включена) подсветка дисплея. При нажатии и удержании включается (или выключается, если включена) функция блокировки клавиатуры, не позволяющая вводить данные с клавиатуры.



6. 16/PLUS

При быстром нажатии этой клавиши включается (или выключается, если включен) Приоритетный режим, в котором радиостанция переключается на Приоритетный Канал 16 на высокой мощности. При нажатии и удержании радиостанция переключается на «любимый» канал (PLUS). Если она уже настроена на «любимый» канал (PLUS), нажмите и удерживайте, чтобы изменить его.



7. DW/TRI

При быстром нажатии этой клавиши включается (или выключается, если включен) режим Двойного просмотра, в котором радиостанция циклически отслеживает текущий рабочий канал и Канал 16. При нажатии и удержании включается (или выключается, если включен) режим Тройного просмотра, в котором радиостанция циклически отслеживает текущий рабочий канал, Канал 16 и канал, определенный вами как «любимый» (PLUS).



8. Полоса частот (*)

При нажатии и удержании этой клавиши полоса частот изменяется между американскими, международными и канадскими наборами каналов (если такая возможность доступна).



9. SCAN/SAVE

При быстром нажатии этой клавиши включается (или выключается, если включен) режим Сканирования. При нажатии и удержании канал сохраняется в памяти радиостанции.



10. HI/LO/USER

При быстром нажатии этой клавиши мощность передатчика переключается между высокой и малой. При нажатии и удержании радиостанция входит в режим Каналов Пользователя, в котором отображаются только каналы, сохраненные пользователем в памяти.

3.2 ЖК-дисплей

Нижеследующие описываются функциональные значки на ЖКД устройства RAY101E.

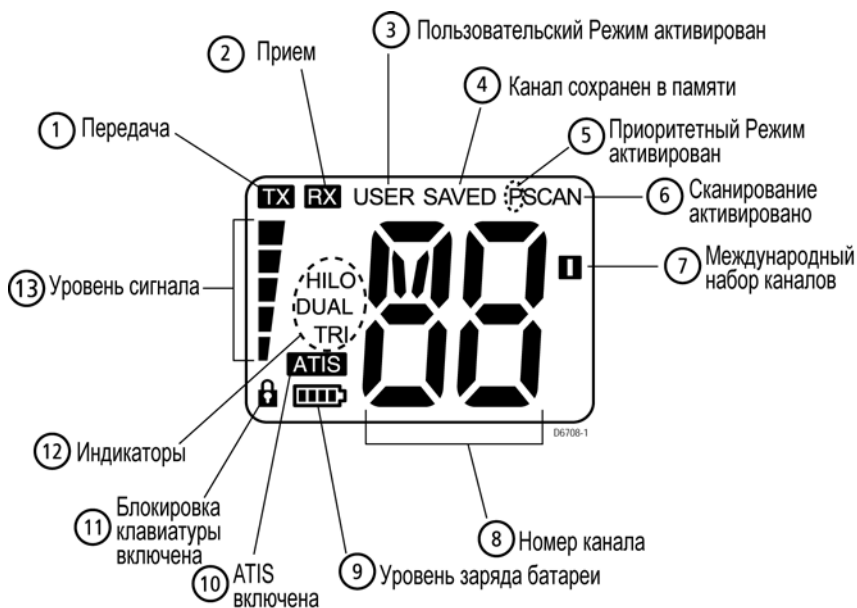


Рисунок 3-2 Схема ЖК-дисплея

1. Индикатор передачи (TX)

Указывает, что кнопка РТТ нажата и радиостанция передает сигнал.

2. Индикатор приема (RX)

Указывает, что радиостанция принимает сигнал. Если радиостанция принимает сигнал, но порог шумоподавления установлен настолько высоко, что сигнала не слышно, индикатор RX не отображается, но сегментный индикатор с левой стороны дисплея светится, что говорит о достаточном уровне сигнала.

3. Режим «любимого» канала (USER)

Указывает, что радиостанция находится в пользовательском режиме. В пользовательском режиме отображаются только каналы, сохраненные пользователем в памяти, что позволяет легко сканировать любимые каналы, обходя нежелательные или редко используемые каналы.

4. Режим запоминания (SAVED)

Указывает, что текущий канал был сохранен в памяти. Появляется в режиме Сканирования сохраненных каналов (Saved Scan). В пользовательском режиме (USER) сканируются только сохраненные в памяти каналы.

5. Приоритетный режим (P)

Индикатор P появляется в Приоритетном режиме, когда нажата клавиша **16PLUS**. В режиме сканирования приоритетного канала (Priority Scan) появляется индикатор PSCAN.

6. Сканировать все/Сканировать сохраненные/Сканировать приоритетный (SCAN)

Индикатор SCAN появляется при сканировании всех каналов и сканировании сохраненных каналов. (При сканировании сохраненных каналов также появляется индикатор SAVED.) В режиме сканирования приоритетного канала появляется индикатор PSCAN.

7. Набор каналов (I)

Указывает, что в настоящее время выбран международный набор каналов.

Примечание: При выборе американского (U) или канадского (C) набора каналов, если ваша радиостанция запрограммирована на их прием, появляются дополнительные индикаторы (U) или (C).

8. Номер канала

Отображает номер текущего канала.

9. Уровень заряда батареи

Показывает текущий уровень заряда батареи. Чем больше уровень заряда, тем больше сегментов отображается в сегментном индикаторе.



Полный заряд



Нормальная работа



Нормальная работа



Требуется зарядка

10. Активирован ATIS

Указывает, что включена передача ATIS.

11. Блокировка клавиатуры

Указывает, что клавиатура заблокирована и радиостанция защищена от нажатия любых клавиш, кроме PTT и функции подсветки.

12. Индикаторы

Указывает специальные условия:

Высокая/малая (HI/LO) мощность передачи

Указывает, на какой мощности работает передатчик: высокой (HI) или малой (LO).

Двойной просмотр (DUAL)

Указывает, что радиостанция находится в режиме двойного просмотра (Dual Watch).

Тройной просмотр (TRI)

Указывает, что радиостанция находится в режиме тройного просмотра (Tri Watch).

13. Уровень сигнала



Отображает относительный уровень передаваемых и принимаемых сигналов.

Если выходная мощность передатчика установлена на 1 Вт, отображаются только два сегмента.

Если выходная мощность передатчика установлена на 5 Вт, отображается весь индикатор (пять сегментов).

При приеме сегментный индикатор показывает уровень принимаемого сигнала. Чем выше уровень принимаемого сигнала, тем больше сегментов отображается в индикаторе.

Глава 4 Эксплуатация радиостанции

4.1 Включение и выключение питания

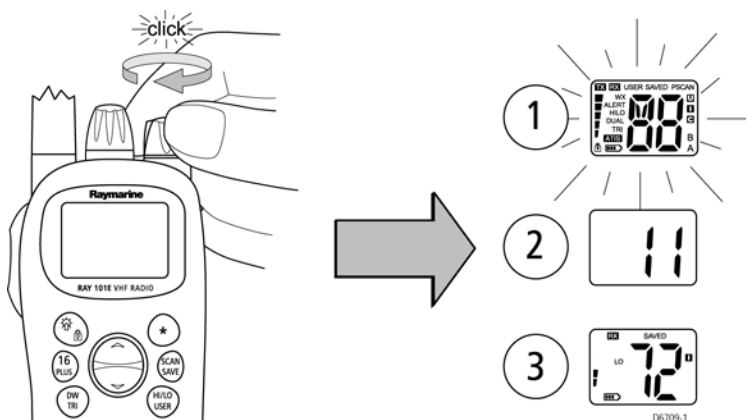
Поверните ручку **PWR/VOL** (включения /громкости) по часовой стрелке до щелчка.

При включении питания устройства в обычном режиме:

1. Раздается звуковой сигнал, подсветка включается на полную яркость, в течение 2 секунд отображаются все сегменты дисплея и индикаторы.
2. На ЖК-дисплее отображается номер версии программного обеспечения, но без использования десятичной точки. Например, версия 1.1 будет отображаться как 11.
3. Восстанавливается номер последнего использованного канала, установленная мощность передатчика (TX) и режим работы. Если предыдущие настройки радиостанции не могут вступить в силу, выбирается канал 16 и режим высокой мощности передачи.

➤ Для того чтобы выключить питание устройства:

Поверните ручку Volume против часовой стрелки до щелчка.



4.2 Регулировка громкости

Регулирование уровня громкости громкоговорителя осуществляется с помощью ручки **PWR/VOL**. Для увеличения громкости поворачивайте ручку по часовой стрелке; для уменьшения громкости — против часовой стрелки.

Примечание: Громкость сигнала, сопровождающего нажатие клавиши, также регулируется уровнем громкости (VOL).

4.3 Регулировка бесшумной настройки

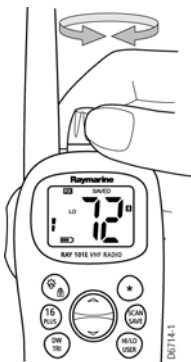


Схема бесшумной настройки устанавливает порог отключения приемника, когда сигнал слишком слабый, и принимается только шум.

Для того чтобы правильно установить пороговый уровень, поворачивайте ручку **SQ** против часовой стрелки до тех пор, пока шумы не исчезнут.

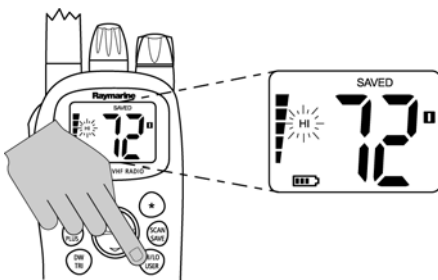
Затем поворачивайте ручку по часовой стрелке до тех пор, пока не исчезнет фоновый шум.

4.4 Установка мощности выходного сигнала



Нажмите и отпустите клавишу **HI/LO/USER** для переключения мощности передачи из режима **LOW** (1 Вт) в режим **HIGH** (5 Вт). На ЖКД отобразится соответствующий индикатор **LO** или **HI**.

Первоначальная попытка установления связи всегда должна осуществляться в режиме низкой мощности. В режим высокой мощности следует переключаться лишь в чрезвычайной ситуации, когда связь не может быть установлена в режиме низкой мощности. Такой порядок действий предусмотрен правилами морской связи и продлевает срок службы батареек.



Нажать и отпустить

Примечание: Для некоторых каналов нормы предусматривают использование только в режиме низкой мощности. В случае если запрос на переключение мощности **HI/LO** отклонен, раздается звуковой сигнал об ошибке.

4.5 Выбор канала



Нажмите и отпустите клавишу со стрелкой вверх (UP) для увеличения номера канала.

Нажмите и отпустите клавишу со стрелкой вниз (DOWN) для уменьшения номера канала.

Нажмите и удерживайте одну из этих клавиш для быстрой прокрутки списка каналов.

4.6 Выбор погодного канала (если функция доступна)



Национальное управление по изучению и освоению океана и атмосферы США (NOAA) непрерывно передает погодные сводки и предупреждения о плохих погодных условиях, при необходимости. В соответствующей комплектации ваша радиостанция Ray 101E запрограммирована на прием 10 погодных каналов NOAA и подает сигнал тревоги в случае получения предупреждения о плохих погодных условиях.

Нажмите и отпустите клавишу ***** для переключения в погодный режим. Отобразится индикатор погодных каналов WX. Нажимайте клавиши Канал Вверх/Вниз для переключения между погодными каналами от 1 до 10.



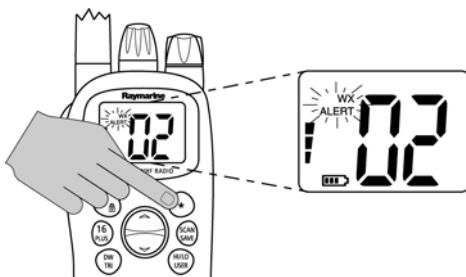
Вновь нажмите клавишу ***** для возвращения в рабочий режим.

Примечание:

1. Погодное вещание принимается только в Северной Америке.
2. Ray 101E сможет принимать погодные сводки лишь в том случае, если радиостанция была «прошита» (запрограммирована) дистрибьютором для работы с каналами WX.
3. В погодном режиме блокируются клавиши PPT, SCAN/SAVE и HI/LO/USER, а нажатие на них сопровождается звуковым сигналом об ошибке.

Использование функции погодных предупреждений (если доступна)

Режим предупреждений о плохих погодных условиях включается и выключается путем нажатия и удержания клавиши **★** в погодном режиме. Вывечивается пиктограмма ALERT (Предупреждение).



Нажать и удерживать

Если активирована функция погодных предупреждений, а радиостанция настроена на рабочий канал, последний использованный погодный канал каждые 30 секунд проверяется на наличие сигнала предупреждения о плохих погодных условиях. Обнаружение сигнала предупреждения сопровождается миганием индикаторов **WX** и **ALERT**, а также короткими звуковыми сигналами тревоги.

Радиостанция автоматически переключается на погодный канал, на котором было зафиксировано предупреждение. Предупреждение о плохих погодных условиях фиксируется в любом режиме работы (Дежурный прием (режим ожидания), Двойной или Тройной просмотр, Сканирование и т.д.)

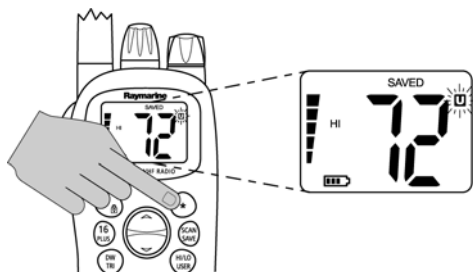
Примечание: *Ray 101E сможет принимать погодные сводки в США или Канаде лишь в том случае, если радиостанция была «прошита» (запрограммирована) дистрибьютором для работы с каналами WX.*

4.7 Выбор полосы частот



Ray 101E может осуществлять передачу и прием на всех доступных американских, канадских и международных каналах УКВ морской радиотелефонной связи.

В обычном режиме работы **нажмите и удерживайте** дольше 3 секунд клавишу **★** для переключения между международными, американскими и канадскими наборами каналов. На ЖКД будет отображаться соответствующий индикатор: **U** (US) для американских, **I** (International) для международных и **C** (Canadian) для канадских каналов.



Нажать и удерживать

Примечание: Для эксплуатации на американских или канадских каналах связи необходимо соответствующее обновление программного обеспечения Ray 101E. В некоторых странах требуется специальная лицензия для активации американских или канадских каналов.

Если программное обеспечение вашего Ray 101E поддерживает только международный набор каналов, нажатие клавиши ***** будет сопровождаться звуковым сигналом об ошибке.

4.8 Выбор приоритетного режима



Ray 101E оснащена специализированной клавишей выбора приоритетного режима, нажатие на которую незамедлительно переключает радиостанцию на Приоритетный канал 16 в режиме высокой мощности.



Нажать и отпустить

Если не выбран Приоритетный канал 16, нажмите и отпустите клавишу **16/PLUS** для переключения радиостанции в приоритетный режим. В этом режиме радиостанция настроена на канал 16 в режиме высокой мощности. На ЖКД отображаются индикаторы **P** и **HI**.

Примечание: При нажатии клавиши **16/PLUS** радиостанция всегда переключается в режим высокой мощности **HIGH**. Для переключения в режим низкой мощности **LOW** вы можете использовать клавишу **HI/LO/USER**.

В следующих пунктах описываются результаты использования различных клавиш в приоритетном режиме:

- **16/PLUS.** Нажмите и отпустите для возвращения на последний использованный рабочий канал. Нажмите и удерживайте для переключения на «любимый» канал (**PLUS**).
- *****. Нажмите и удерживайте для переключения на другие наборы каналов (если функция доступна). Радиостанция остается в приоритетном режиме даже при переключении наборов частот.
- **SCAN/SAVE.** Нажмите и отпустите для включения режима сканирования. При повторном нажатии сканирование прекращается, и радиостанция возвращается в приоритетный режим. Нажмите и удерживайте клавишу для того, чтобы, оставаясь в приоритетном режиме, занести канал 16 в память.

- **HI/LO/USER.** Нажмите и отпустите для того, чтобы, оставаясь в приоритетном режиме, переключить радиостанцию в режим низкой мощности. Нажмите и удерживайте клавишу для переключения в пользовательский режим. Радиостанция переключится на последний использованный в пользовательском режиме канал, выйдя из приоритетного режима.
- **DW/TRI.** В приоритетном режиме эта клавиша заблокирована, и нажатие на нее сопровождается звуковым сигналом об ошибке.

4.9 Выбор «любимого» канала

16
PLUS

Радиостанция Ray 101E позволяет вам запрограммировать клавишу **16/PLUS** для переключения на «любимый» (предпочтительный и часто используемый) канал (PLUS). По умолчанию установлен канал 9.



Нажать и удерживать

Находясь на рабочем канале, **нажмите и удерживайте** клавишу **16/PLUS** дольше 3 секунд для переключения на Любимый канал (PLUS) в режиме высокой мощности. По умолчанию любимым является канал 9.

Находясь на Приоритетном канале 16, **нажмите и удерживайте** клавишу **16/PLUS** дольше 3 секунд для переключения на Любимый канал (PLUS) в режиме высокой мощности. По умолчанию любимым является канал 9.

Находясь на Любимом канале (PLUS), **нажмите и отпустите** клавишу **16/PLUS** для переключения на Приоритетный канал 16 в режиме высокой мощности.

Перепрограммирование Любимого канала (PLUS)

1. Переключитесь на Любимый канал (PLUS).
2. **Нажмите и удерживайте** клавишу **16/PLUS** дольше 3 секунд для переключения в режим перепрограммирования. Прозвучит предупредительный звуковой сигнал, сопровождаемый миганием индикатора текущего Любимого канала (PLUS).
3. Выберите номер канала при помощи клавиш со стрелками вверх и вниз.
4. **Нажмите и отпустите** клавишу **16/PLUS** для сохранения в памяти нового Любимого канала (PLUS). Звуковой сигнал предупредит вас, что Любимый канал (PLUS) был изменен.

Примечание: В режиме перепрограммирования Любимого канала (PLUS) клавиши **PPT**, **DW/TRI** и ***** заблокированы, а нажатие на них сопровождается звуковым сигналом об ошибке.

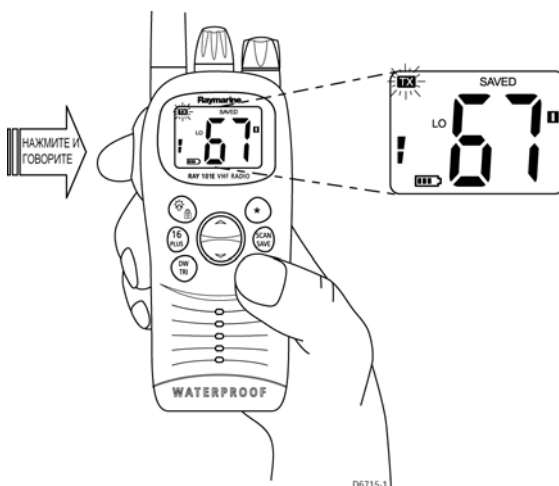


4.10 Передача



Нажмите и удерживайте переговорную кнопку (тангенту) **PPT** для осуществления передачи на выбранном канале, затем отпустите клавишу для приема. Во время передачи отображается индикатор TX.

Согласно обязательным требованиям радиостанция оснащена таймером ограничения передачи по времени. Если клавиша **PPT** непрерывно нажата в течение 5 минут, передача прерывается, и радиостанция автоматически возвращается в режим приема. За десять секунд до блокировки передачи включается звуковой сигнал об ошибке, а индикатор TX на дисплее начинает мигать до тех пор, пока клавиша **PPT** не будет отпущена.



После того, как клавиша **PPT** отпущена, таймер ограничения продолжительности передачи сбрасывается.

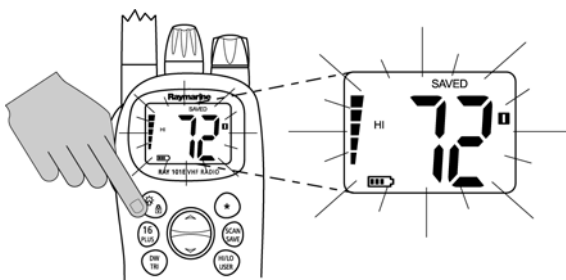
Примечание: Если передача на текущем канале запрещена, нажатие клавиши **PPT** сопровождается предупредительным звуковым сигналом, указывающим на недопустимость такой передачи.

4.11 Включение подсветки



Для того чтобы включить или выключить подсветку дисплея, **нажмите и отпустите** клавишу .

При включенном режиме подсветки нажатие любой клавиши, за исключением **PPT**, включает подсветку на 5 секунд. Нажатие клавиши в рамках этого интервала возвращает в исходное состояние таймер автоматического отключения подсветки.

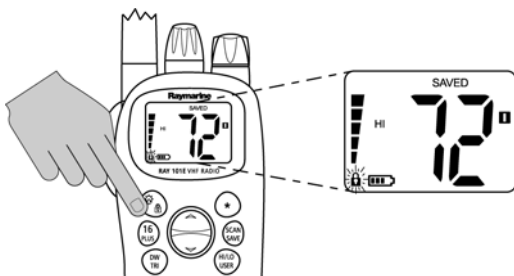


Нажать и отпустить

4.12 Включение блокировки клавиатуры.



Для того чтобы включить или выключить блокировку клавиатуры, нажмите и удерживайте клавишу  в течение 3 секунд. При включенной блокировке клавиатуры на дисплее отображается соответствующая пиктограмма.



Нажать и удерживать

Установка блокировки клавиатуры препятствует любому обращению к радиостанции с клавиатуры, за исключением клавиши **PPT** и функции подсветки.

Нажмите и удерживайте клавишу  в течение 3 секунд для отключения блокировки клавиатуры.

4.13 Работа в режимах сканирования



Устройство RAY101E может работать в трех режимах сканирования: Сканировать все (All Scan), Сканировать сохраненное (Память) (Saved Scan) и Сканировать Приоритетный канал (Priority Scan). Если в памяти не сохранен ни один канал, по умолчанию используется режим Сканировать все.

Данная функция автоматически отслеживает передачи на сканируемом наборе каналов. Если принят сигнал передачи, сканирование останавливается на принимающем канале до тех пор, пока присутствует сигнал, что сопровождается миганием индикатора SCAN. Если сигнал теряется на 5 секунд, радиостанция возобновляет сканирование.

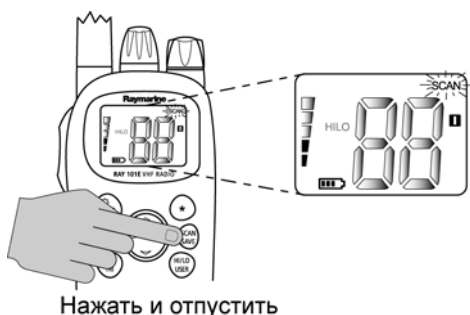
В режимах сканирования:

- Используйте клавиши Канал Вверх/Вниз для изменения направления сканирования. Клавиша Вверх увеличивает номер канала, в то время как клавиша Вниз уменьшает его.
- Нажмите и отпустите клавишу **SCAN/SAVE** для выхода из режима сканирования.
- Клавиши **DW/TRI** и ***** заблокированы, а нажатие на них сопровождается звуковым сигналом об ошибке.

Примечание: Режимы сканирования недоступны, если система ATIS находится в активном состоянии.

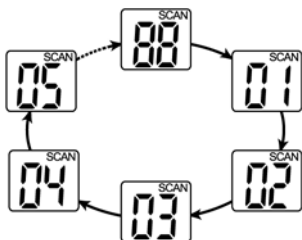
Режим Сканировать все

Если в памяти не сохранен ни один канал, нажмите и отпустите клавишу **SCAN/SAVE** для включения режима Сканировать все.



Нажать и отпустить

В режиме Сканировать все на ЖКД отображается индикатор SCAN.

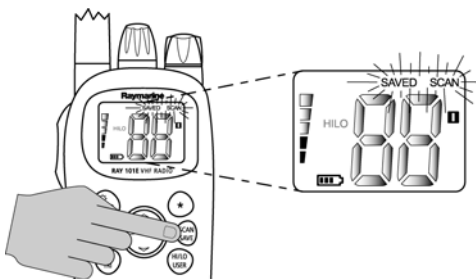


В режиме Сканировать все осуществляется последовательное сканирование всех каналов в наборе, при условии, что ни один канал не был сохранен в памяти. Цикл возобновляется после того, как завершено сканирование последнего канала.

На рисунке слева проиллюстрирован режим Сканировать все (включая Личный канал M1).

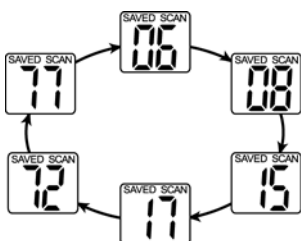
Режим Сканировать сохраненное (Память)

Если в памяти сохранен хотя бы один канал, нажмите и отпустите клавишу **SCAN/SAVE** для включения режима Сканировать сохраненное (Память).



Нажать и отпустить

В режиме Сканировать сохраненное (Память) на ЖКД отображаются индикаторы **SAVED** и **SCAN**.



В режиме Сканировать сохраненное (Память) осуществляется последовательное сканирование лишь тех каналов, которые были сохранены в памяти. Цикл возобновляется после того, как завершено сканирование последнего сохраненного канала.

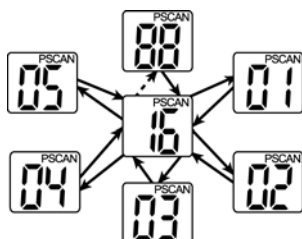
На рисунке слева проиллюстрирован режим Сканировать сохраненное (Память).

Режим Сканировать все и Приоритетный канал



В режиме Сканировать все нажмите и удерживайте клавишу **SCAN/SAVE** для включения сканирования Приоритетного канала.

В режиме Сканировать Приоритетный канал на ЖКД отображается индикатор PSCAN.

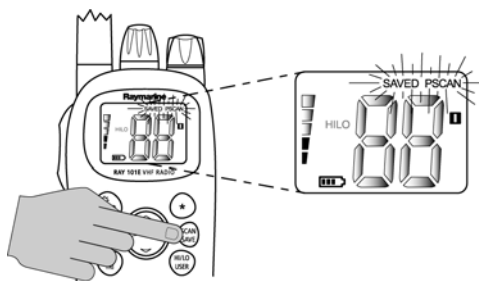


Режим Сканировать Приоритетный канал отслеживает передачи на всех каналах, причем после сканирования каждого из каналов осуществляется сканирование Приоритетного канала 16.

На рисунке слева проиллюстрирован режим Сканировать Приоритетный канал. В данный пример включен канал M1, используемый исключительно в Великобритании.

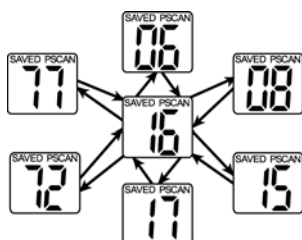
Режим Сканировать сохраненное и Приоритетный канал

В режиме Сканировать сохраненное **нажмите и удерживайте** клавишу **SCAN/SAVE** для включения режима Сканировать сохраненное и приоритетный канал.



Нажать и удерживать

На ЖКД отображаются индикаторы PSCAN и SAVED.



Режим Сканировать сохраненное и Приоритетный канал во многом похож на режим Сканировать все и Приоритетный канал, с той лишь разницей, что поиск передачи ведется на Приоритетном канале 16 и каналах, сохраненных в памяти.

На рисунке слева проиллюстрирован режим Сканировать сохраненное и Приоритетный канал.

Нажмите и удерживайте клавишу **SCAN/SAVE** в течение 3 секунд для выхода из режима Сканировать все/сохраненное и Приоритетный канал, после чего радиостанция переключится в режим Сканировать все/сохраненное.

4.14 Добавление каналов в память

SCAN
SAVE

Радиостанция Ray 101E может хранить в памяти любой канал (включая Личные каналы). Каналы, сохраняемые в памяти, сканируются в режиме Сканировать сохраненное (Память).

- Чтобы добавить канал в память
- 1. В обычном режиме работы используйте клавиши Вверх/Вниз для выбора канала, который вы желаете занести в память.
- 2. **Нажмите и удерживайте** клавишу **SCAN/SAVE** в течение 3 секунд.



Отображается индикатор **SAVED**, указывающий на то, что текущий канал был добавлен в память. Можно сохранить любое количество каналов.

- Чтобы удалить канал из памяти
- 1. В обычном эксплуатационном режиме используйте клавиши Вверх/Вниз для выбора канала, который вы желаете удалить из памяти.
- 2. **Нажмите и удерживайте** клавишу **SCAN/SAVE** в течение 3 секунд. Выбранный канал удален из памяти.

Для просмотра набора сохраненных каналов переключитесь в режим **USER**, описанный в главе 4.16 *Пользовательский режим*.

4.15 Работа в режимах просмотра



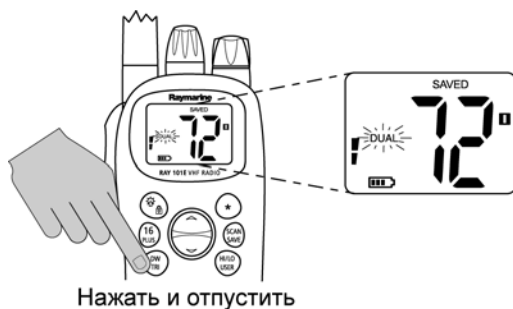
В режимах просмотра отслеживается запрограммированный Приоритетный канал и прочие выбранные пользователем каналы. Просмотр прекращается в случае обнаружения передачи на отслеживаемом канале.

Радиостанция Ray 101E имеет два режима просмотра: Двойной просмотр и Тройной просмотр.

Примечание: *Режимы просмотра отключены во время работы ATIS.*

Режим Двойного просмотра

Нажмите и отпустите клавишу **DW/TRI** для включения режима Двойного просмотра.

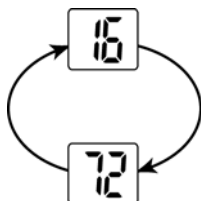


Нажать и отпустить

На ЖКД отображается индикатор DUAL.

В режиме Двойного просмотра отслеживаются в порядке цикла текущий рабочий канал и канал 16.

На рисунке слева проиллюстрирован режим Двойного просмотра; в качестве примера рабочего канала выбран канал 72.



Нажмите и отпустите клавишу **DW/TRI** для завершения работы в режиме Двойного просмотра и возвращения на предыдущий рабочий канал.

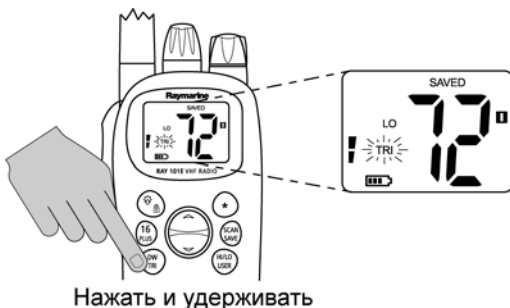
Нажмите и удерживайте клавишу **DW/TRI** для завершения работы в режиме Двойного просмотра и переключения в режим Тройного просмотра.

Нажмите и отпустите клавишу **16/PLUS** для завершения работы в режиме Двойного просмотра и переключения на Приоритетный канал.

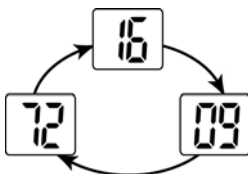
Примечание: *В режиме Двойного просмотра клавиши SCAN/SAVE, USER, * и Channel UP/DOWN заблокированы, а нажатие на них сопровождается звуковым сигналом об ошибке.*

Режим Тройного просмотра

Нажмите и удерживайте клавишу **DW/TRI** в течение 3 секунд для включения режима Тройного просмотра.



На ЖКД отображается индикатор TRI.



В режиме Тройного просмотра отслеживаются в порядке цикла канал 16, текущий рабочий канал и канал, который вы определили как Любимый канал (PLUS).

На рисунке слева проиллюстрирован режим Тройного просмотра; в качестве примера рабочего канала выбран канал 72.

Нажмите и отпустите клавишу **DW/TRI** для завершения работы в режиме Тройного просмотра и возвращения на предыдущий рабочий канал.

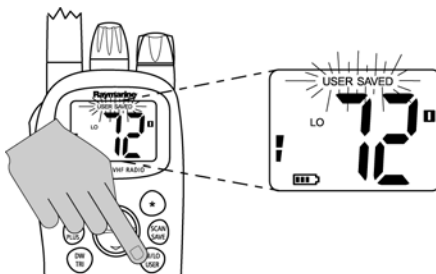
Нажмите и отпустите клавишу **16/PLUS** для завершения работы в режиме Тройного просмотра и переключения на Приоритетный канал.

Примечание: В режиме Тройного просмотра клавиши **SCAN/SAVE**, **USER**, * и **Channel UP/DOWN** заблокированы, а нажатие на них сопровождается звуковым сигналом об ошибке.

4.16 Режим пользовательских каналов



В обычном эксплуатационном режиме **нажмите и удерживайте** клавишу **HI/LO/USER** для переключения в пользовательский режим. Отображаются индикаторы **USER** и **SAVED**.



Нажать и удерживать

В режиме пользовательских каналов отображаются лишь те каналы, которые вы занесли в память, что облегчает использование ваших любимых каналов, пропуская при сканировании лишние или редко используемые каналы.

Примечание: Процедура занесения каналов в память описана в главе 4.14, *Добавление каналов в память*.

Находясь в Пользовательском режиме:

- **Нажмите и отпустите** клавишу **SCAN/SAVE** для включения режима Сканировать сохраненное.
- **Нажмите и отпустите** клавишу Канал Вверх или Канал Вниз для перемещения по списку сохраненных каналов.
- **Нажмите и удерживайте** клавишу **SCAN/SAVE** для удаления текущего канала из списка сохраненных.
- Нажмите клавишу **16/PLUS** для завершения работы в Пользовательском режиме и переключения на Приоритетный канал.

Примечание: В Пользовательском режиме вы не имеете возможности переключаться между наборами каналов. Клавиша * заблокирована, а нажатие на нее сопровождается звуковым сигналом об ошибке.

Нажмите и удерживайте клавишу **HI/LO/USER** в течение 3 секунд для завершения работы в Пользовательском режиме и переключения на последний использованный рабочий канал.

4.17 Идентификационный номер ATIS

Система автоматической идентификации передачи (ATIS) используется некоторыми европейскими странами для идентификации судов на своих внутренних судоходных путях. При отпускании клавиши РТТ по завершении передачи, также передается номер идентификационный номер ATIS судна.

До того, как система ATIS будет приведена в рабочее состояние, вы должны ввести ваш идентификационный номер ATIS в радиостанцию Ray 101E. Ваш номер ATIS является производной от позывных вашего судна. Авторизованный дилер компании Raymarine может помочь вам в расшифровке этого номера.

В некоторых регионах правилами может быть запрещен самостоятельный ввод номеров ATIS конечным пользователем. Если радиостанция была приобретена в одном из таких регионов, данная функция будет отключена, и программирование должно быть осуществлено авторизованным дилером/дистрибьютором компании Raymarine.

Примечание: Идентификационный номер состоит из десяти цифр и всегда начинается с цифры «9». Вам необходимо ввести лишь девять оставшихся цифр, поскольку первая «9» вводится автоматически.

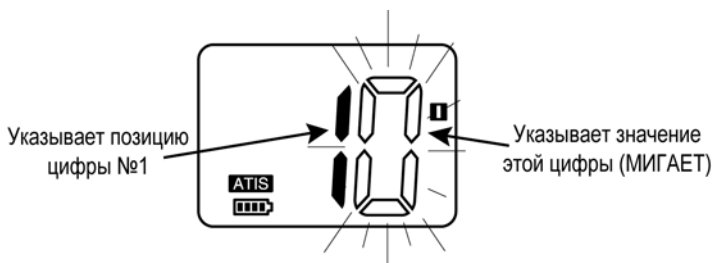
Программирование идентификационного номера ATIS

1. При отключенном питании радиостанции одновременно нажмите и удерживайте клавиши  и .
2. Продолжая удерживать обе клавиши, включите питание радиостанции.



Отобразится экран программирования идентификационного номера ATIS.

Левая цифра обозначает номер позиции цифры в идентификационном номере ATIS; правая цифра, непрерывно мигающая, указывает значение этой цифры.



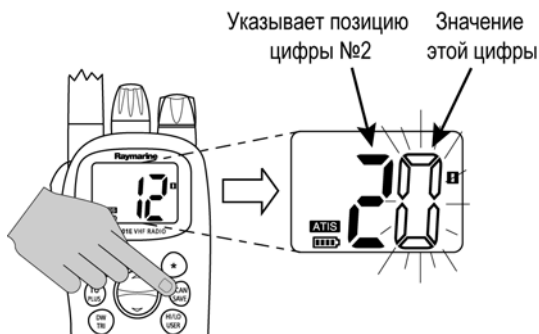
- Используйте клавиши Канал Вверх/Вниз для изменения значения первой цифры в соответствии с вашим индивидуальным идентификационным номером ATIS.

Идентификационный номер состоит из десяти цифр и всегда начинается с цифры «9». Вам необходимо ввести лишь девять оставшихся цифр, поскольку первая «9» вводится автоматически. Таким образом, несмотря на то, что технически она является второй цифрой последовательности, это первая цифра, которую вы вводите.

К примеру, если ваш идентификационный номер ATIS = 9 244 03 8 0 7 5, учитывая, что первая цифра «9» уже автоматически введена, нажимайте Канал Вверх/Вниз до тех пор, пока цифра не примет значение «2», как следует из приведенного номера.



- Когда значение мигающей цифры примет верное значение, нажмите клавишу **SCAN/SAVE** на 3 секунды для подтверждения выбора. На экране отобразится номер позиции следующей цифры и ее значение.



Нажмите и удерживайте SCAN/SAVE.
Отобразится следующая цифра

5. Используйте клавиши Канал Вверх/Вниз для изменения второй цифры до нужного значения. В соответствии с нашим примером, где идентификационный номер ATIS = 9 244 03 8 0 7 5, нажимайте Канал Вверх/Вниз до тех пор, пока цифра не примет значение «4».



6. Продолжайте эту процедуру, пока не будут введены все девять цифр номера ATIS.



7. Затем вы должны будете вторично ввести идентификационный номер ATIS для подтверждения.

После того, как правильный идентификационный номер ATIS будет введен вторично, радиостанция отобразит ID ATIS целиком. Идентификационный номер отображается как последовательность девяти парных значений, одновременно на экране отображается только одна пара.

В соответствии с нашим примером, эта последовательность будет выглядеть так:

12
24
34
40
53
68
70
87
95

По завершении процедуры, радиостанция возвращается в последний использованный режим. Если в памяти не сохранен ни один канал, радиостанция переключается на канал 16 в режиме высокой мощности.

Если при повторном вводе идентификационного номера ATIS значение отличается от предыдущего, процедура не завершается, и раздается длинный предупредительный звуковой сигнал.

8. Занесите идентификационный номер ATIS в постоянную память путем выключения питания радиостанции.

Чтобы завершить работу в режиме программирования ATIS без сохранения результатов, в любое время нажмите клавишу **16/PLUS** для переключения на Приоритетный канал 16.

Примечание: По завершении программирования только ваш дистрибьютор сможет изменить или удалить идентификационный номер ATIS.

4.18 Восстановление заводских настроек

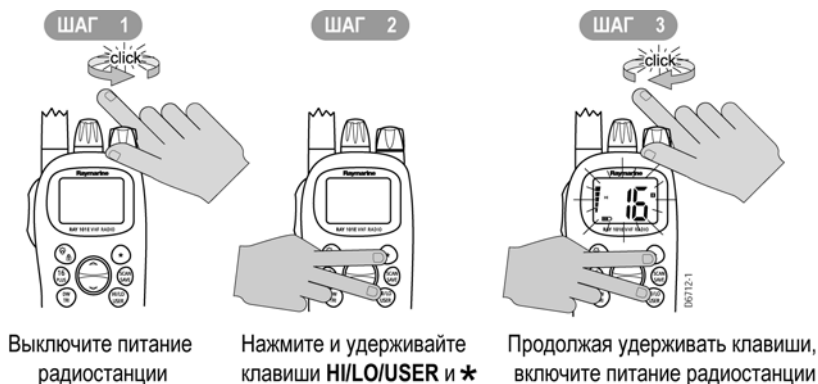
Вы можете восстановить большинство настроек радиостанции до заводских значений:

- Стереть все хранящиеся в памяти каналы
- Вернуться к международным каналам, если выбран какой-либо другой режим
- Отключить настройку погодных предупреждений, если данная функция активна
- Вернуть настройки мощности в исходное состояние

➤ Для возвращения к заводским настройкам:

1. Выключите радиостанцию.
2. Одновременно нажмите и удерживайте клавиши **HI/LO/USER** и **★**.
3. Продолжая удерживать эти клавиши, включите питание радиостанции.

В течение 2 секунд на ЖКД будет отображаться пустой экран, затем радиостанция переключится на канал 16.



Приложение А: Технические характеристики

Общие

Одобрения CE – соответствует	EN301 178-2, EN300 968-2, -3
Размеры (В x Ш x Г)	141 x 61 x 43 мм (5.55 x 2.4 x 1.69 дюйм.)
Вес	357 г. (12.6 унц.)
Питание	7,2 В постоянного тока (6 x щелочных или Ni-MH батарей типоразмера AA)
Внешние условия: Температура работы Температура хранения Влажность	Водонепроницаемость по IPX7 -10° C до +55°С -20° C до +70°С до 95% при 35°С, без конденсации
Диапазон частот: Передача Прием	от 156,025 до 157,425 МГц от 156,050 до 163,275 МГц
Каналы	55 каналов международной морской УКВ-полосы частот, также доступны 50 каналов США и 60 каналов Канады (если таковые запрограммированы). Также доступны 10 погодных каналов (с метео предупреждением), если таковые запрограммированы (только для Северной Америки)
Модуляция	FM 16K0G3E
Разнос каналов	с приращением 25 кГц
Гнездо антенны	SMA
Дисплей	ЖКД 38,4 x 48,3 мм
Встроенный громкоговоритель	диаметр 40 мм/импеданс 8 Ом

Приемник

Чувствительность (12 дБ SINAD)	0,30 мкВ
Чувствительность шумоподавления (порог)	10 (±2) дБ SINAD
Мощность выходного аудио-сигнала при THD 5%	250 мВт или более при 5% суммарном коэффициенте нелинейных искажений
Макс. отношение сигнал/шум	40 дБ при 1 мВ
АЧХ при 300 Гц при 2500 Гц	+6 дБ ±3 -11 дБ ±3

Коэффициент подавления ложных сигналов	70 дБ
Селективность по соседнему каналу	70 дБ
Коэффициент подавления интермодуляционных искажений	68 дБ
Время сканирования на канал	200 мс
Выходное гнездо громкоговорителя	1,8 В (нагрузка 8 Ом при макс. громкости)
Потребляемый ток:	
Макс. мощность аудио-сигнала	200 мА
Режим ожидания	40 мА

Передатчик

Мощность радиопередачи:	
Режим HI	5 Вт ± 0,5
Режим LO	1 Вт ± 0,2
Допустимое отклонение несущей частоты	± 10 PPM
Макс. ограничение	±5 кГц
Время нарастания несущей	80 мс
АЧХ	при 300 Гц -12 дБ ±3 при 2500 Гц +6 дБ ±3
Звуковые искажения при 2,5 кГц	3%
Коэффициент шумов	35 дБ
Побочное/гармоническое излучение	менее 60 дБ
Чувствительность микрофона для 3 кГц	10 мВ ±3
Кондуктивное побочное излучение	менее 0,25 мкВт
Переходная частотная характеристика	
включение передатчика	30 мс
выключение передатчика	5 мс
Потребляемый ток:	
Режим HI	1800 мА
Режим LO	700 мА
Ток зарядки	750 мА ±50

Приложение В: Таблицы каналов

Международные морские УКВ-радиоканалы и частоты

№ канала	Частота (МГц) передатчик	приемник	Одно- частотн.	Использование
01	156,050	160,650		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
02	156,100	160,700		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
03	156,150	160,750		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
04	156,200	160,800		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
05	156,250	160,850		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
06	156,300	156,300	x	Обмен между судами ¹
07	156,350	160,950		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
08	156,400	156,400	x	Обмен между судами
09	156,450	156,450	x	Обмен между судами, портовые работы, движение судов
10	156,500	156,500	x	Обмен между судами, портовые работы, движение судов ²
11	156,550	156,550	x	Портовые работы, движение судов
12	156,600	156,600	x	Портовые работы, движение судов
13	156,650	156,650	x	Безопасность, портовые работы, движение судов ³
14	156,700	156,700	x	Портовые работы, движение судов
15	156,750	156,750	x	Бортовая связь (только 1 Вт) ⁴ , обмен между судами
16	156,800	156,800	x	Международный сигнал бедствия, безопасность
17	156,850	156,850	x	Бортовая связь (только 1 Вт) ⁴ , обмен между судами
18	156,900	161,500		Общественная корреспонденция
19	156,950	161,550		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
20	157,000	161,600		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
21	157,050	161,650		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
22	157,100	161,700		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
23	157,150	161,750		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов

№ канала	Частота передатчик	Частота приемник	Одно-частотн.	Использование
24	157,200	161,800		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
25	157,250	161,850		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
26	157,300	161,900		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
27	157,350	161,950		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
28	157,400	162,000		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
60	156,025	160,625		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
61	156,075	160,675		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
62	156,125	160,725		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
63	156,175	160,775		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
64	156,225	160,825		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
65	156,275	160,875		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
66	156,325	160,925		Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
67	156,375	156,375	x	Обмен между судами, портовые работы, движение судов
68	156,425	156,425	x	Портовые работы, движение судов
69	156,475	156,475	x	Портовые работы, движение судов
71	156,575	156,575	x	Портовые работы, движение судов
72	156,625	156,625	x	Обмен между судами
73	156,675	156,675	x	Обмен между судами ²
74	156,725	156,725	x	Портовые работы, движение судов
75	156,775	156,775	x	См. прим. 5
76	156,825	156,825	x	См. прим. 5
77	156,875	156,875	x	Обмен между судами
78	156,925	161,525		Обмен между судами, портовые работы, движение судов
79	156,975	161,575		Обмен между судами, портовые работы, движение судов
80	157,025	161,625		Обмен между судами, портовые работы, движение судов
81	157,075	161,675		Обмен между судами, портовые работы, движение судов

№ канала	Частота (МГц) передатчик	Частота (МГц) приемник	Одно-частотн.	Использование
82	157,125	161,625	х	Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
83	157,175	161,675	х	Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
84	157,225	161,825	х	Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
85	157,275	161,875	х	Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
86	157,325	161,925	х	Общественная корреспонденция, портовые работы, движение судов
87	157,375	157,375	х	Портовые работы, движение судов
88	157,425	157,425	х	Портовые работы, движение судов

- Каналы обмена между судами используются для связи между судовыми радиостанциями. Связь между судами должна производиться на каналах 6, 8, 72 и 77. Если эти каналы недоступны, можно использовать другие каналы, отмеченные для связи между судами.
- Следует избегать использования каналов 10, 67 и 73 в пределах УКВ-диапазона прибрежных зон Европы и Канады.
- Канал 70 используется исключительно для цифровых селекторных вызовов (DSC) и не может использоваться для голосовых передач.

Примечания:

1. Канал 06 также может использоваться для связи между судовыми станциями и воздушными судами, вовлеченными в скоординированные поисково-спасательные операции. Следует избегать недопустимых помех, которые судовые станции могут оказать на связь такого рода на канале 06, а также на связь между станциями воздушных судов, ледоколов и вспомогательных судов во время ледового сезона.
2. Каналы 10 или 73 (в зависимости от местонахождения) используются также для радиовещательной передачи международной информации о мерах обеспечения безопасности Службой морской и береговой охраны только в пределах вод Великобритании.
3. Канал 13 предназначен для использования по всему миру в качестве навигационного канала экстренной связи, преимущественно, для обмена экстренной навигационной информацией между судами.
4. Каналы 15 и 17 также могут использоваться для бортовой связи при условии, что выходная мощность передатчика не превышает 1 Вт.
5. Использование каналов 75 и 76 ограничено исключительно обменом навигационной информацией, кроме того, должны соблюдаться все меры предосторожности по устранению недопустимых помех на канал 16. Мощность передатчика ограничена значением 1 Вт.

Европейские личные каналы и частоты

Страна	Номер канала	Частота передачи, МГц	Частота приема, МГц	Использование канала
Бельгия	31A	157,550	162,150	не используется
	96D	162,425	162,425	не используется
Дания	L1	155,500	155,500	Прогулочное судно
	L2	155,525	155,525	Прогулочное судно
Дания, Финляндия, Норвегия и Швеция	F1	155,625	155,625	Рыболовное судно
	F2	155,775	155,775	Рыболовное судно
	F3	155,825	155,825	Рыболовное судно
Финляндия, Норвегия и Швеция	L1	155,500	155,500	Прогулочное судно
	L2	155,525	155,525	Прогулочное судно
	L3	155,650	155,650	Прогулочное судно
Голландия	31A	157,550	162,150	не используется
Великобритания	M1	157,850	157,850	Прогулочное судно
	M2	161,425	161,425	Прогулочное судно

Примечание: Для эксплуатации радиостанции на личных каналах может потребоваться наличие лицензии. Вашей обязанностью является получение соответствующей лицензии на эксплуатацию радиостанции на этих частотах.

Морские УКВ-радиоканалы и частоты США

№ канала	Частота передатчик (МГц)	приемник	Одно-частотн.	Использование
01A	156,050	156,050	x	Портовые работы и коммерческие суда, СУДС. Доступен только в водах Нового Орлеана/Нижнего Миссисипи ¹ .
05A	156,250	156,250	x	Портовые работы, СУДС в водах Хьюстона, Нового Орлеана и Сизтла.
06	156,300	156,300	x	Безопасность, обмен между судами
07A	156,350	156,350	x	Коммерческие суда
08	156,400	156,400	x	Коммерческие суда (только обмен между судами)
09	156,450	156,450	x	Вызов, коммерческие и некоммерческие суда
10	156,500	156,500	x	Коммерческие суда
11	156,550	156,550	x	Коммерческие суда, СУДС в выбранных районах
12	156,600	156,600	x	Портовые работы, СУДС в выбранных районах
13	156,650	156,650	x	Навигационная безопасность, связь между судами («мостик-мостик»). Суда длиной >20м должны вести дежурный прием на этом канале в водах США ² .
14	156,700	156,700	x	Портовые работы, СУДС в выбранных районах
15	—	156,750	x	Окружающая обстановка (только прием). Используется аварийными радиомаяками класса «С» для обнаружения кораблекрушения.
16	156,800	156,800	x	Международный сигнал бедствия, безопасность и вызов. Береговая охрана США, большинство береговых станций и суда, обязанные быть оборудованными радиостанциями, должны вести дежурный прием на этом канале ³ .
17	156,850	156,850	x	Под государственным управлением
18A	156,900	156,900	x	Коммерческие суда
19A	156,950	156,950	x	Коммерческие суда
20	157,000	161,600		Портовые работы (дуплексный)
20A	157,000	157,000	x	Портовые работы
21A	157,050	157,050	x	Только береговая охрана
22A	157,100	157,100	x	Связь с береговой охраной и информация о морской безопасности. Радиовещание анонсируется на кан. 16.
23A	157,150	157,150	x	Только береговая охрана

№ канала	Частота (МГц) передатчик	приемник	Одно- частотн.	Использование
24	157,200	161,800		Общественная корреспонденция (морской оператор)
25	157,250	161,850		Общественная корреспонденция (морской оператор)
26	157,300	161,900		Общественная корреспонденция (морской оператор)
27	157,350	161,950		Общественная корреспонденция (морской оператор)
28	157,400	162,000		Общественная корреспонденция (морской оператор)
63A	156,175	156,175	x	Портовые работы и коммерческие суда, СУДС. Доступен только в водах Нового Орлеана/Нижнего Миссисипи.
65A	156,275	156,275	x	Портовые работы
66A	156,325	156,325	x	Портовые работы
67	156,375	156,375	x	Коммерческие суда, связь «мостик-мостик» (обмен между судами) только в нижнем течении Миссисипи.
68	156,425	156,425	x	Некоммерческие суда
69	156,475	156,475	x	Некоммерческие суда
71	156,575	156,575	x	Некоммерческие суда
72	156,625	156,625	x	Некоммерческие суда (только обмен между судами)
73	156,675	156,675	x	Портовые работы
74	156,725	156,725	x	Портовые работы
77	156,875	156,875	x	Портовые работы (только обмен между судами)
78A	156,925	156,925	x	Некоммерческие суда
79A	156,975	156,975	x	Коммерческие суда. Некоммерческие только в водах Великих Озер.
80A	157,025	157,025	x	Коммерческие суда. Некоммерческие только в водах Великих Озер.
81A	157,075	157,075	x	Только правительство США: окружающая обстановка
82A	157,125	157,125	x	Только правительство США
83A	157,175	157,175	x	Только правительство США
84	157,225	161,825		Общественная корреспонденция (морской оператор)
85	157,275	161,875		Общественная корреспонденция (морской оператор)
86	157,325	161,925		Общественная корреспонденция (морской оператор)

№ канала	Частота передатчик	Частота приемник	Одно-частотн.	Использование
87	157,375	161,975		Общественная корреспонденция (морской оператор)
88	157,425	162,025		Общественная корреспонденция, только вблизи канадской границы
88A	157,425	157,425	x	Коммерческие суда (только обмен между судами)

- Шлюпкам обычно рекомендуется использовать каналы, отмеченные как «Некоммерческие».
- Канал 70 используется исключительно для цифровых селекторных вызовов (DSC) и не может использоваться для голосовых передач.

Примечания:

1. Буква «А», следующая за номером канала, означает использование в симплексном режиме передающей стороны судовой станции международного дуплексного канала. Операции (режим работы) такого рода отличаются от операций, выполняемых на этом же канале в международном режиме.
2. Канал 13 должен использоваться только связи с судном в случае возникновения опасности столкновения. При нахождении в территориальных водах США все суда длиной 20м и более должны, помимо канала 16, вести дежурный прием и на этом канале.
3. Канал 16 предназначен для вызова других станций или подачи сигналов бедствия.

Морские УКВ-радиоканалы и частоты Канады

№ канала	Частота (МГц) передатч.	Частота (МГц) приемн.	Одно-частотн.	Использование
01	156,050	156,050	РС	Общественная корреспонденция
02	156,100	160,700	РС	Общественная корреспонденция
03	156,150	160,750	РС	Общественная корреспонденция
04А	156,200	156,200	РС	Связь между судами, безопасность и связь между судном и берегом: поисково-спасательная служба канадской береговой охраны ¹ .
04А	156,200	156,200	ЕС	Связь между судами, связь между судном и берегом и промысловая: только промысловое рыболовство
05А	156,250	156,250		СУДС (движение судов)
06	156,300	156,300	Все	Связь между судами, безопасность, промысловая и непромысловая. Может использоваться для поисково-спасательной связи между судами и авиацией.
07А	156,350	156,350	Все	Связь между судами, связь между судном и берегом. Коммерческие суда
08	156,400	156,400	WC, EC	Коммерческие суда, связь между судами и безопасность: также предназначен для работы на озере Виннипег.
09	156,450	156,450	AC	Связь между судами, связь между судном и берегом, промысловая и непромысловая, безопасность и движение Судов: может использоваться для связи с самолетами и вертолетами в морских операциях.
10	156,500	156,500	AC, GL	Связь между судами, связь между судном и берегом, промысловая и непромысловая, безопасность и движение Судов: может использоваться для связи с самолетами, вовлеченными в поисково-спасательные скоординированные и экологические операции.
11	156,550	156,550	PC, AC, GL	Связь между судами, связь между судном и берегом, промысловая и непромысловая, движение Судов: может использоваться в лоцманских целях.
12	156,600	156,600	WC, AC, GL	Связь между судами, связь между судном и берегом, промысловая и непромысловая, движение Судов: портовые операции, лоцманская информация и сообщения.
13	156,650	156,650	Все	Связь между судами, промысловая и непромысловая, движение Судов. Используется исключительно для связи «мостик-мостик» в навигационных целях.
14	156,700	156,700	AC, GL	Связь между судами, связь между судном и берегом, промысловая и непромысловая, движение Судов: портовые операции, лоцманская информация и сообщения.

№ канала	Частота (МГц) передатч.	Частота (МГц) приемн.	Одно-частотн.	Использование
15	156,750	156,750	Все	Связь между судами, связь между судном и берегом, промысловая и непромысловая, движение Судов: все операции ограничены макс. мощностью 1 Вт. Может использоваться для бортовой связи.
16	156,800	156,800	Все	Международный сигнал бедствия, безопасность и вызов ² .
17	156,850	156,850	Все	Связь между судами, связь между судном и берегом, промысловая и непромысловая, движение Судов: все операции ограничены макс. мощностью 1 Вт. Может использоваться для бортовой связи.
18A	156,900	156,900	Все	Связь между судами, связь между судном и берегом и промысловая: буксирование на тихоокеанском побережье.
19A	156,950	156,950	Все, кроме PC	Связь между судами, связь между судном и берегом: только канадская береговая охрана.
19A	156,950	156,950	PC	Связь между судами, связь между судном и берегом: различные государственные службы.
20	157,000	161,000	Все	Связь между судном и берегом, безопасность и движение судов: Портовые работы только при макс. мощности 1 Вт.
21A	157,050	157,050	Все	Связь между судами, связь между судном и берегом: только канадская береговая охрана.
21B	–	161,650	Все	Безопасность: служба непрерывного морского радиовещания (СМВ) ³ .
22A	157,100	157,100	Все	Связь между судами, связь между судном и берегом, промысловая и непромысловая: только для связи между канадскими и неканадскими станциями береговой охраны.
23	157,150	161,750	PC	Связь между судном и берегом, общественная корреспонденция. Также используется во внутренних водах Британской Колумбии и Юкона.
24	157,200	161,800	Все	Связь между судном и берегом, общественная корреспонденция.
25	157,250	161,850	PC	Связь между судном и берегом, общественная корреспонденция. Также предназначена для работ в водах озера Виннипег.
25B	–	161,850	AC	Безопасность: служба непрерывного морского радиовещания (СМВ).
26	157,300	161,900	Все	Связь между судном и берегом, безопасность, общественная корреспонденция.
27	157,350	161,950	AC, GL, PC	Связь между судном и берегом, общественная корреспонденция.
28	157,400	162,000	PC	Связь между судном и берегом, безопасность, общественная корреспонденция.
28B	–	162,000	AC	Безопасность: служба непрерывного морского радиовещания (СМВ).

№ канала	Частота передатч.	Частота приемн.	Одно-частотн.	Использование
60	156,025	160,625	РС	Связь между судном и берегом, общественная корреспонденция.
61A	156,075	156,075	РС	Связь между судами, связь между судном и берегом: только канадская береговая охрана.
61A	156,075	156,075	ЕС	Связь между судами, связь между судном и берегом и промысловая: только промысловое рыболовство
62A	156,125	156,125	РС	Связь между судами, связь между судном и берегом: только канадская береговая охрана.
62A	156,125	156,125	ЕС	Связь между судами, связь между судном и берегом и промысловая: только промысловое рыболовство
64	156,225	160,825	РС	Связь между судном и берегом, общественная корреспонденция.
64A	156,225	160,825	ЕС	Связь между судами, связь между судном и берегом и промысловая: только промысловое рыболовство
65A	156,275	156,275		Связь между судами, связь между судном и берегом, промысловая и непромысловая, безопасность: поисково-спасательные и экологические операции на Вел. Озерах. Буксирование на тихоокеанском побережье. Портные операции только в водах р. Сент-Лоренс при макс. мощности 1 Вт. Прогулочные суда во внутр. водах Альберты, Саскачеван и Манитобы (искл. оз. Виннипег и р. Ред-Ривер)
66A	156,325	156,325		Связь между судами, связь между судном и берегом, промысловая и непромысловая, безопасность и движение судов: Портные операции только в водах реки Сент-Лоренс/ Великих Озерах при макс. мощности 1 Вт.
67	156,375	156,375	ЕС	Связь между судами, связь между судном и берегом и промысловая: только промысловое рыболовство
67	156,375	156,375	Все, кроме ЕС	Связь между судами, связь между судном и берегом, промысловая и непромысловая, безопасность: может исп-ся для связи с самолетами, вовлеченными в скоординированные поиск.-спасат. и экологические операции.
68	156,425	156,425	Все	Связь между судами, связь между судном и берегом и промысловая: только для пристаней и яхт-клубов.
69	156,475	156,475	Все, кроме ЕС	Связь между судами, связь между судном и берегом, промысловая и непромысловая.
69	156,475	156,475	ЕС	Связь между судами, связь между судном и берегом и промысловая: только промысловое рыболовство
71	156,575	156,575	РС	Связь между судами, связь между судном и берегом, промысловая и непромысловая, безопасность и движение судов.

№ канала	Частота (МГц) передатч.	Частота (МГц) приемн.	Одно- частотн.	Использование
71	156,575	156,575	РС	Связь между судами, связь между судном и берегом и непромысловая: для пристаней и яхт-клубов на Восточном побережье и оз. Виннипег.
72	156,625	156,625	ЕС, РС	Связь между судами, промысловая и непромысловая: может исп-ся для связи с самолетами и вертолетами в морск. операциях.
73	156,675	156,675	ЕС	Связь между судами, связь между судном и берегом и промысловая: только промысловое рыболовство
73	156,675	156,675	Все, кроме ЕС	Связь между судами, связь между судном и берегом, промысловая и непромысловая, безопасность: может исп-ся для связи с самолетами, вовлеченными в скоординированные поиск.-спасат. и экологические операции.
74	156,725	156,725	ЕС, РС	Связь между судами, связь между судном и берегом, промысловая, непромысловая, и движение судов.
75	—	—	Все	Не используется - защитная полоса частот для канала 16
76	—	—	Все	Не используется - защитная полоса частот для канала 16
77	156,875	156,875		Связь между судами, связь между судном и берегом, безопасность и движение судов: проводка судов на тихоокеанском побережье. Порттовые операции только в водах реки Сент-Лоренс/Великих оз. при макс. мощности 1 Вт.
78A	156,925	156,925	ЕС, РС	Связь между судами, связь между судном и берегом и промысловая.
79A	156,975	156,975	ЕС, РС	Связь между судами, связь между судном и берегом и промысловая.
80A	157,025	157,025	ЕС, РС	Связь между судами, связь между судном и берегом и промысловая.
81A	157,075	157,075		Связь между судами, связь между судном и берегом: канадская бер. охр. исп-ет только в водах р. Сент-Лоренс/Великих озерах.
81A	157,075	157,075	РС	Связь между судами, связь между судном и берегом, безопасность: экологическая служба канадской береговой охраны.
82A	157,125	157,125	РС	Связь между судами, связь между судном и берегом, безопасность: канадская береговая охрана.
82A	157,125	157,125		Связь между судами, связь между судном и берегом: канадская бер. охр. исп-ет только в водах р. Сент-Лоренс/Великих озерах.
83	157,175	161,775	РС	Связь между судами, связь между судном и берегом, безопасность: канадская бер. охр.
83A	157,175	157,175	ЕС	Связь между судами, связь между судном и берегом: канадская бер. охр. и др. госслужбы.

№ канала	Частота передатч.	Частота приемн.	Одно-частотн.	Использование
83В	–	161,775	АС, GL	Безопасность: служба непрерывного морского радиовещания (СМВ).
84	157,225	161,825	РС	Связь между судном и берегом, общественная корреспонденция.
85	157,275	161,875	АС, GL, NL	Связь между судном и берегом, общественная корреспонденция.
86	157,325	161,925	РС	Связь между судном и берегом, общественная корреспонденция.
87	157,375	161,975	АС, GL, NL	Связь между судном и берегом, общественная корреспонденция.
88	157,425	162,025	АС, GL, NL	Связь между судном и берегом, общественная корреспонденция.

Зоны действия:

АС: Атлантическое побережье, Залив и река Сент-Лоренс (река Св. Лаврентия) до Монреаля включительно.

ЕС: (Восточное побережье): включает области NL, АС, GL и Восточную Арктику.

GL: Великие Озера (включая реку Сент-Лоренс выше Монреаля).

NL: Ньюфаундленд и Лабрадор.

РС: Тихоокеанское побережье.

WC: (Западное побережье): Тихоокеанское побережье, Западная Арктика и водораздел Атабаска-Макензи.

Все зоны: включает Западное и Восточное побережья.

Примечания:

1. Буква «А», следующая за номером канала, означает использование в симплексном режиме передающей стороны судовой станции международного дуплексного канала. Операции (режим работы) такого рода отличаются от операций, выполняемых на этом же канале в международном режиме.
2. Канал 16 предназначен для вызова других станций или подачи сигналов бедствия.
3. Буква «В», следующая за номером канала, означает использование в симплексном режиме передающей стороны береговой станции международного дуплексного канала. Таким образом, эти каналы предназначены только для приема.
4. Канал 70 используется исключительно для цифровых селекторных вызовов (DSC) и не может использоваться для голосовых передач..

**Каналы передачи сводок погоды
(только в Северной Америке)**

Погодный канал	Частота приемника, МГц
WX1	162,550
WX2	162,400
WX3	162,475
WX4	162,425
WX5	162,450
WX6	162,500
WX7	162,525
WX8	161,650
WX9	161,775
WX0	163,275

Приложение С: Глоссарий

Термин	Значение
Скан Все (All Scan)	Сканирование всех каналов
ATIS	Система автоматической идентификации передачи. Используется на внутренних судоходных путях Европейских стран.
Канадские каналы	Обозначение каналов, определенных Industry Canada
CH	Клавиша выбора канала
Двойной просмотр	Слежение за приоритетным каналом 16 при одновременной работе на другом канале
Дуплекс	Прием и передача на разных частотах
FCC	Федеральная комиссия связи США
FM (ЧМ)	Частотная модуляция
Международные каналы	Обозначение каналов, определенных Международным Союзом Телекоммуникаций (ITU)
ITU	Международный Союз Телекоммуникаций
ЖКД (LCD)	Жидкокристаллический дисплей
NOAA	Национальное управление по изучению и освоению океана и атмосферы
Приоритетный канал	Канал 16
Приоритетный режим	Режим, включаемый нажатием клавиши 16/PLUS, при котором радиостанция немедленно переключается на канал 16 при высокой мощности
Приоритетное сканирование (PSCAN)	Отслеживание приоритетного канала 16 вместе с каждым из обычных каналов
Переключатель РТТ	Тангента (переговорный переключатель) микрофона
RF	Радиочастота
RX	Приемник
Симплекс	Прием и передача на одной и той же частоте
Шумоподавление	Электрическая цепь, устанавливающая пороговое значение отключения приемника, если сигнал слишком слаб, и принимается один лишь шум
TX	Передатчик
Тройной просмотр	Слежение за приоритетным каналом и погодными каналами при одновременной работе на другом канале

Термин	Значение
Американские каналы	Обозначение каналов, определенных FCC
VOL	Громкость
VHF	Ультракороткие волны (УКВ) диапазон: от 30 МГц до 300 МГц
Погодные каналы	Каналы для повседневной и чрезвычайной погодной информации, передаваемой NOAA
Рабочий канал	Канал, выбранный в текущий момент (не приоритетный, не погодный)

Алфавитный указатель

«*», клавиша 9
 «16/PLUS», клавиша 9
 «I», индикатор 11
 «P», индикатор 11
 ATIS 2
 BAND, функция 16
 PTT 8, 19

А

Антенна 3

Б

Батарея 4
 зарядка 6
 индикатор уровня заряда 11
 отсек 4
 переключатель типа 5
 Блокировка клавиатуры 9, 20
 Браслет 4

В

Выбор канала 15
 Выбор мощности: высокая/малая 9, 14
 Выбор набора каналов 9

Г

Гарантия iii
 Глоссарий 49
 Громкость 13

Д

Двойной просмотр 9, 25
 Добавление каналов в память 24

Ж

ЖК-дисплей 10

З

Зарядка батарей 6

И

Индикатор
 ATIS 2
 CH 11

DUAL 12
 HI/LO 12
 PSCAN 11
 RX 10
 SAVED 11
 SCAN 11
 TRI 12
 TX 10
 USER 10
 блокировки клавиатуры 11

К

Канадские каналы 42
 Каналы США 39
 Клавиатура 7
 Клавиша
 HI/LO/USER 9
 SCAN/SAVE 9
 Комплект поставки 3

Л

Лицензионные требования 2

М

Международные каналы 35
 Метео-предупреждение 16

Н

Набор каналов 9

П

Память 24
 Переговорная кнопка 8, 19
 Передача 19
 Перезарядка аккумуляторных батарей 6
 Питание включение/выключение 8
 Погодные каналы 15
 Подсветка 9, 20
 Полоса частот 16
 Поясной зажим 4
 Приоритетное сканирование, функция 23
 Приоритетный канал 14
 Приоритетный режим 11, 17

Р

Режим пользовательских каналов 9, 27

Режимы просмотра 25, 26

С

Сканирование сохраненных каналов,
функция 22

Сканирование, функция 21

Сканировать все, функция 21

Сохранение каналов в память 24

Список каналов

канадские 42

международные 35

погодные 47

США 39

Т

Тангента 8, 19

Тройной просмотр 9, 26

У

Удаление каналов из памяти 24

Уровень сигнала 12

Установка 3

Х

Характеристики 1

Ч

Частоты наборов каналов

канадские 42

международные 35

погодные 47

США 39

Ш

Шумоподавление 8, 14

Гарантийный сертификат

УКВ/коммуникационная аппаратура

Для обеспечения продолжительной эффективной и надежной работы устройства пользователю рекомендуется тщательно изучить Руководство Пользователя перед использованием изделия, и следовать изложенным в Руководстве советам по безопасной и правильной эксплуатации изделия. Рекомендуется производить установку оборудования Raymarine силами сертифицированных монтажников компании Raymarine.

1. Ограниченная гарантия на изделие

Компания Raymarine гарантирует отсутствие дефектов в материалах и качестве изготовления всех своих изделий, при условии их правильной эксплуатации, на 2-х летний период (24 месяца), считая с даты приобретения конечным пользователем с учетом нижеизложенных ограничений.

На мегафоны, внешние громкоговорители и дополнительные принадлежности дается гарантия 1 год (12 месяцев) с даты продажи.

Гарантия компании Raymarine распространяется на запасные части и работы, производимые и применяемые в соответствии с описанным выше гарантийным ремонтом, при условии, что изделие возвращено компании Raymarine или одному из ее авторизованных Национальных дистрибьюторов, в соответствии с нижеследующим пунктом 3.

2. Регистрация гарантийных обязательств

Пожалуйста, зарегистрируйте Вашу гарантию по адресу: <http://www.raymarine.com>.

3. Получение гарантийного технического обслуживания

В случае необходимости получения гарантийного технического обслуживания, обратитесь в компанию Raymarine или к ее авторизованному Национальному дистрибьютору. Полный список авторизованных Национальных дистрибьюторов компании Raymarine находится на Интернет-сайте компании Raymarine www.raymarine.com.

Изделие, в котором обнаружены дефекты, должно быть возвращено компании Raymarine или ее авторизованному Национальному дистрибьютору, с приложением копий:

- (а) Документа, подтверждающего покупку, с указанием даты покупки и наименования продавца изделия, а также серийного номера дефектного изделия; или
- (в) Заполненного продавцом гарантийного талона, содержащего информацию, указанную ранее в пункте (а).

С учетом ограничений и других положений настоящей гарантии, изделие будет либо отремонтировано, либо заменено компанией Raymarine в течение приемлемого периода времени, без дополнительных затрат со стороны потребителя. Решение относительно того, будет изделие отремонтировано или заменено, принимается целиком по усмотрению компании Raymarine, и является единственным возмещением потребителю по настоящей гарантии.

Ограничения гарантии

Гарантия компании Raymarine не распространяется на оборудование, перенесшее воздействие случайного или намеренного неправильного использования или использования с нарушением правил эксплуатации, поврежденное при транспортировке, переделанное, перенесшее воздействие коррозии, неправильного и/или неавторизованного технического обслуживания, а также на оборудование с измененным, искаженным или отсутствующим серийным номером.

Компания Raymarine не несет ответственности за ущерб, нанесенный в процессе установки или в результате неправильного использования.

Настоящая гарантия не распространяется на повседневные проверки системы, регулировку и настройку, морские испытания или ввод в эксплуатацию, если только не требуется произвести замену частей в регулируемых узлах.

Компания Raymarine не несет ответственности за ущерб, нанесенный другим оборудованием или другому оборудованию, системам или компонентам в результате неправильного или не-разрешенного подключения или использования изделия.

Расходуемые части, включая, но, не ограничиваясь: предохранители, батареи и лампы, особо исключены из предмета настоящей гарантии, и компания Raymarine не несет по ним никакой ответственности.

Настоящая гарантия не распространяется на затраты, связанные с прибытием к месту технического обслуживания, а также связанные с премиями и сверхурочными выплатами за работу, выполняемую сверх рабочего времени.

Если требуется произвести предусмотренный гарантией ремонт, дефектное изделие должно быть доставлено в компанию Raymarine или уполномоченному сервисному агенту компании Raymarine за счет потребителя путем, описанным в разделе 3 настоящей гарантии.

Настоящая гарантия не распространяется на отличия материалов, расцветок и размеров от указанных в рекламных материалах компании, литературе или публикациях в Интернете, не оспоренных на момент доставки изделия.

В степени, согласующейся с Государственным и Федеральным законодательством:

1. Вышеприведенные гарантийные обязательства являются единственными гарантийными обязательствами компании Raymarine и распространяются только на новые реализуемые изделия. Изложенные способы возмещения замещают (i) любые другие способы возмещения и гарантии, точно выраженные или подразумеваемые, включая, но, не ограничиваясь, любые подразумеваемые гарантии товарного состояния или пригодности для определенных целей; и (ii) все обязательства компании Raymarine по ущербу, включая, но, не ограничиваясь, случайный, косвенный и специальный ущерб (включая штрафной или множественный), а также любые финансовые потери, упущенные прибыли, коммерческую деятельность, контракты, возможности, деловые связи или другие аналогичные убытки, вытекающие или связанные с приобретением, использованием или качеством работы любой продукции компании Raymarine, даже если компания Raymarine осведомлена о возможности возникновения такого ущерба, и ни в коем случае не могут превышать стоимости изделия. Изложенные настоящим способы возмещения являются единственными для потребителя.
2. В некоторых случаях законодательно запрещено ограничивать побочный и косвенный ущерб, в силу чего вышеуказанные ограничения и исключения могут не распространяться на Вас. Настоящая гарантия предоставляет Вам особые юридические права, но Вы также можете иметь другие права, различающиеся в зависимости от законодательства.

Компания Raymarine, Inc. является единственным автором настоящей гарантии, и не предоставляет других гарантий точно выраженных или подразумеваемых, если только потребителю не предоставлена особая специально подготовленная гарантия. Настоящая гарантия замещает все ранее предоставленные гарантии.

Условия гарантийных обязательств компании Raymarine, изложенные настоящим, не затрагивают законных прав потребителя, и соответствуют Директиве Евросоюза EU Directive 1999/44/EC.

Вся продукция компании Raymarine, продаваемая или передаваемая по договору, является лишь поддержкой в навигации. Обязанностью потребителя является проявлять осмотрительность и соответствующие навигационные навыки вне зависимости от используемого оборудования компании Raymarine.

Raymarine

Центры Заводского Обслуживания

Соединенные Штаты Америки

Raymarine Inc
22 Cotton Road, Unit D
Nashua, NH 03063-4219, USA

Тел.: +1 603 881 5200
Факс: +1 603 864 4756
www.raymarine.com

Служба Продаж и Заказов

Тел.: +1 800 539 5539 доб. 2333 или
+1 603 881 5200 доб. 2333

Служба Технической Поддержки

Тел.: +1 800 539 5539 доб. 2444 или
+1 603 881 5200 доб. 2444
www.raymarine.com

Центр Ремонта Продукции

Тел.: +1 800 539 5539 доб. 2118

Великобритания, Европа, Ближний Восток, Дальний Восток

Raymarine Ltd
Anchorage Park, Portsmouth
PO3 5TD, England

Тел.: +44 (0)23 9269 3611
Факс: +44 (0)23 9269 4642
www.raymarine.com

Клиентская Поддержка

Тел.: 44 (0)23 9271 4713
Факс: +44 (0)23 9266 1228

www.raymarine.com

Номер модели

Серийный номер

Приобретено у

Дата приобретения

Адрес дилера

Установлено

Дата установки

Введено в эксплуатацию

Дата ввода в эксплуатацию

Полное имя владельца

Почтовый адрес

Телефон

E-mail

Эта форма должна быть заполнена и сохранена владельцем.



Raymarine®

РОССИЯ

ООО "МИКСТМАРИН"

Тел./ф: (495) 788-05-08

info@mikstmarine.ru

www.mikstmarine.ru